16

Errors and Omissions

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No.: North Renfrew — S. District No.: 116 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 10 — {In / dans} Barkoke Twp. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John Matheson — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE... / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Household. / Famille, Institution ou ménage.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward of municipality and lot or number of concession. If in a township or parish, street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Numéro de municipalité et lot ou No. de concession. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison; si dans une cité, ville ou village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou double emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners in 1910 from whom deductions for sickness or other insurance benefits were made. / Employés en 1910 à qui on a fait des déductions pour assurance contre la maladie ou autres bénéfices.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 in chief occupation or trade, if any. / Salaires touchés en 1910 à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires touchés en 1910 à des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des salaires touchés en 1910 à tous les emplois.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du salaire par heure lorsqu'employé par heure.	Amount. / Montant.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Class of insurance in force. / Genre d'assurance en vigueur.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person speak both English and French? If not, state which language is spoken. / Cette personne parle-t-elle le français et l'anglais? Sinon, quelle langue parle-t-elle?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
2	36	Grieve James									1887																											
4	4	Saabs Murray																																				
5	45	Lyons Lewis																																				
7	40	Mischancy Frank																																				
	41	Delia																																				
	42	Delia																																				
	43	Antoine																																				
	44	Anay																																				
4	1	Krueger Christie									1863																											
8	24	Pankie Emma									Born in Ontario																											
	14	Wenoniuski Stuck	with Wm McMullen																																			
10	21	McCaughey Dr Mrs														Labourer	Jobs around town																					
14	8	McKinley Mary									1851																											
15	2	Donnelly Charles									1873																											
	18	Shopp Sarah									1884																											
	19	Samuel									1884																											
	20	Lizzie									1884																											
16	11	Malkin Hamilton									Years Ago Walker settled Canada																											
	32	Sarah Jane									1850																											
	33	Mary									1853																											
	34										X																											
	38	Pratt Fred									Moved away																											
	42	Lary Rebecca									1874																											
19	10	Bialy Serge									1893																											
	21	Cecil Mary									1898																											
	22	Cyrill									1898																											
19	12	Astrop Agnes									1904																											
	24	Markie Charles	with John Price								Moved away																											
22	1	Livingstone Jane									1889																											
23	10	Labbe Jacko	Lot 5 Matheson								1840																											
	44	McCracken Joseph	with Mary Smith								1896																											
24	3	St Denys Mary									Dead																											
	7	Cornwall Charles									1873																											
	16	Livingston Wm									born in Ontario																											
	17	Sarah Dead									cannot locate him																											